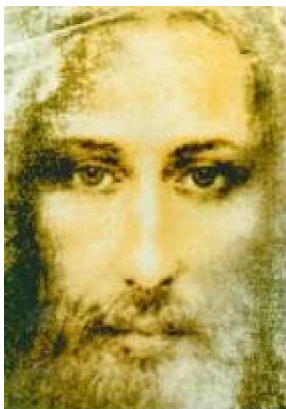


## Das“ Vater-Unser“ in der aramäischen Originalsprache

Oh Du, atmendes Leben in Allem Ursprung des  
schimmernden Klanges,  
Du scheinst in uns und um uns Selbst, die Dunkelheit  
leuchtet, wenn wir uns erinnern.  
Hilf uns einen heiligen Atemzug zu atmen bei dem wir nur  
Dich fühlen und Dein Klang in uns erklinge und uns reinige.  
Lass Deinen Rat unser Leben regieren und unsere Absicht  
klären für die gemeinsame Schöpfung.  
Möge der brennende Wunsch Deines Herzens Himmel und  
Erde vereinen durch unsere Harmonie.  
Gewähre uns täglich, was wir an Brot und Einsicht  
brauchen:  
Das Notwendige für den Ruf des wachsenden Lebens.  
Löse die Stränge der Fehler, die uns binden, wie wir  
loslassen, was uns bindet an die Schuld anderer.  
Lass oberflächliche Dinge uns nicht irreführen, sondern  
befreie uns von dem, was uns zurückhält.  
Aus Dir kommt der allwirksame Wille, die lebendige Kraft  
zu handeln, das Lied, das alles verschönert und sich von  
Zeitalter zu Zeitalter erneuert  
Wahrhaftige Lebenskraft diesen Aussagen!  
Mögen sie der Boden sein, aus dem alle meine  
Handlungen erwachsen.  
Besiegelt im Vertrauen und Glauben.  
Amen



**Abwûn d'bwaschmâja Nethkâdasch schmach Têtê  
malkuthach Nehwê tzevjânach aikâna d'bwaschmâja af  
b'arha Hawvlân lachma d'sûnkanân jaomâna Waschboklân  
chaubên (wachtahên) aikâna daf chnân schvoken l'chaijabên  
Wela tachlân l'nesjuna ela patzân min bischa Metol dilachie  
malkutha wahaila wateschbuchta l'ahlâm almîn**

**Amen**